

1. aſde kipe onsperever zin bmeze baj
 2. mənvrmt izbezag da blu.ma ta begi.ta
 3. up heden spmazə alin naX mar met mesi.nes
 4. spritən isen surr ve.rak
 5. updaſkip kregə ze beskmelt bru.eſt
 6. de tmerman heten splmter inzen vñjer
 7. de skiper sliktē zenlpe o.f
 8. indi febrik iſ niks te zi.n
 9. kum jai hir me kintje
 10. ge-funs fir Xla.ze bir - ta-pe
 11. brej ūns twei kilo krike (= onrijpe kersen of dobbelstentjes kantkoek)
 12. zebē mezoenauve dri liter vain upsopen
 13. hai dra.gde mai meteŋknapēl
 14. khsp zeg kni zi.n
 15. dika dfjsdaX vort nitføl mi.r vi.rt
 16. igbemblait datik nit methali meiga.n ben
 17. ikhepet niđe-in vrint
 18. vi hetet eðein di der ñpkumt
 19. spm - spmra.X - ra.gebo.l
 20. pet - mas - baj - benauwt - Xrasla.nt - pudestu.al
 - hainey - kiker - flinder
 21. di krel ma.kte de heile vi.relt antfeXte
 22. kseje kra.ltjaX Xefə
 23. ægelant leit fel ouwe skeipe slo-upa
 24. hej heteres embe.t hat
 25. Xefme twei breijē sti.nē - brejər - de bre-iste
 26. da stambelt sta.tir nitmir
 27. di man di heten le.vē usengru.eſt hirskip
 28. bleiven - lysifer - hemel
 29. da skol.kmder bæ.nē met meister ne-i zej ve.st
 30. iken taX nit ku.me furækla.r bæ.n
 31. da be-iste socipa gra.Xleinzeitpa.p
 32. he-i ka-nit ve.reke hai hepain in zegkel
 33. stek as ønstok indi beizem
 34. ne-i ma.kegelspoleze nitmir
 35. khpaltei kur anje rupen
 36. di piſt iznaX nit raip der zit naX envite pitim
 37. za bme nei de bœuw
 38. za hspem rrst hulepen zengelt up te ma.ken
 39. hai zelet no.it fir brnje
 40. zizde haleft fander melekvait
 41. da mamut up sevrouw pass
 42. svame isXeva.rlak
 43. hei heten houpra.tjøs umdati sterakis
 44. sei muste dor de haleft fan he.vē en jali da a.ra
 haleft
 45. neim en eptje fandaſbet | halepe || uptoſe |
 46. ūnza mesela.r iso vat asembir
 47. ze prebi.re vijet ferſt sprmje kan - vedenskip
 48. de toeindər zelde boum veranta (kweker is niet bekend)
 49. du.en rrst etra.m diXt
 50. da klök lœ-it - vruxkerék - et lo.f
 51. bedespræ.i - kikerdirl - œitstroje - mislaXte - bru.eſt smirre (vroege : stiksmirre)
 52. di vrrou heter hir o.fknipe leiten
 53. zem va.der hetam zeszjar.in skoul Xa.n liten
 54. ikhepetam o.freiden umzo la.t lajs et vater ta
 loupen
55. fa.le vi:rze si.en ve nit fel in deſe strek
 56. stienen potē bme ni fel va.rt
 57. hai stat beide ouven - dehrt
 58. ma.rt iset naX te kaut umte ka.tse
 59. di kirs Xeft helder li.Xt ni.t
 60. hai truketputr ñzenenstirr
 61. tu. kuame jali hir ider ja.r me keromes
 62. de pa.tar zsi dat ūnza live hir vul.makt is
 63. je zugē me wel ma.rjē zeiſe niks
 64. de sua.lywe di sele gouw teraX kume (vero.
 sua.feltjøs)
 65. gaja vundaX nit ka.rte
 66. laste zeiſuk gra.X keis —
 67. zemoter istik (vero. stomfits)
 68. thsten vareme da.Xvest entzenza.Xte eivant
 69. datjujetje loupt ublu.ste bi.ne
 70. der izemberst indi kan
 71. kuou date pøst embrif broXt
 72. ikhepaim amehart
 73. ikeni me dvare mense vure
 74. nei skofti spanøvet piſt fu.r de ny.we ka.r
 75. kbnem be.tje ku:rsæX fan fu.r de mideXal
 76. de zén vunda konen isuk solda.t vest
 77. vetjøn va.gema.ker te vønen - emboX
 78. di ru.eze hebe laje dvøns
 79. kXelouf erXen vu:rt fan
 80. tkmtje vazdout fu.rdasæt doupe kune
 81. zen u.rø lo.upa enzen o.uge tra.ne
 82. ar maitje izmæ.te majtje neiſbus Xa.n um
 bra.me te pløken
 83. der izenspurt ceyti h.r
 84. hai zetenstrøt up
 85. de mīnse zoXte niks a.rs osXelt enreikdum
 86. derløye mun̄ izdrouX fandødurst
 87. di ve.X loupt metambuXt tizanumve.X
 88. koXt fu.rtklainjtje entrumaltje
 89. da buk izdout hai istikt meŋkurst | stoerenv |
 | da.rsluke |
 90. zen litje vaskurt ma.r toXut
 91. inde ska.dyu isetetbe.st
 92. anskater mutXut mikø kene
 93. zu.kers nei menhu.t
 94. kvet nit vi.rakem zukø mut
 95. øpkouva kelder isXut fu.rtbi:r
 96. kmust blutvain drnjke um ante ste.reke
 97. kmut i.rstet fu.r inde stal kroejø
 98. melekbø.r vas lo.uf
 99. de melekbø.r ma.kt øngroute vaik
 100. di karemølek izdan enzy.r sty.røm ørmei teraX
 101. ve zœuve di pat vale kene mœny.r
 102. der vult niks upem te za.gø - sek.y.r - tisenouva
 ka.raX verek
 103. hai kumt noitemenyntala.t
 104. in ita.lije bme vy.rspy.vønde berøga - vero.
 spa.ijø (van mensen)
 105. dærevy dir upteðouven
 106. te hu.ren he.vøze en eantfande br.X o.fa.ren
 107. je mutors kume um ūn foltje te keiken
 108. hai isfan alekma.r kumen ma.tengu.je knip met
 Xelt

- | | |
|---|---|
| 109. di dat is fambekenhout ma.kt | 127. de meleldki loutp cetylja.r vandeku. |
| 110. ðegetrovude vröuv mut na.je kene | 128. de koster löyt - kröyse |
| 111. khep hi.r Xrasa.jt ma.rtuds Xin Xut se.it | 129. de areme vunde kröyva.gen böyge da.rtXeviXt |
| 112. da bröuver sei datetna.txdydr izvumta bouven | 130. de twei pupe kuame böyten (döysers) |
| 113. buke - ibrak - jaibaka - haibakt - bakti - | 131. za he.venem bunt emblouw slu.gen |
| vaibaka - ibrakte - jaibakte - haibakte - vaibakte | 132. de sy izvudan - fl.uw (<i>nieuwer laf</i>) |
| - vai he.vebaken | 133. de snsi lsidik |
| 114. bide - ibrat - jaibi.de - haabit - vaibi.de - bidøvai- | 134. tisen e.uveXheit ledən dakje zi.nhspe |
| igbot - ikhþþo.eden - bo.adezauik | 135. hu.ren vurt nou helama.l anyoe stat |
| 115. trzengkaintje ma.rtsenfaintje | 136. dum - igdu.net - jaidu.net (du.nenet) - haidutet - |
| 116. je kene hi.r aijera kraige upde ma.rekt | vaidunat - jalidu.net (du.nenet) - zaidu.net - |
| 117. hoi hetseit hoi dëjktvelame | igdeijet - joideijet - haideijet - vaidedenet - |
| 118. edl.nstmaisi zai datigelaik hat | jalidedenet - zaiddenet - detigdat - detietma.r - |
| 119. der va.re vaif prazi | dedezaitema.r |
| 120. under di aik lsga vol aikals | 137. doupe - doupjarek - douska.l - soldate |
| 121. tuater zel da.lakoka tko.ktal | 138. da.rse - haida.rst - haida.rste - haihepdursen |
| 122. thois nsaXru.n tir nuXma.r pas ma.it | 139. brinde - ibrbnt - jaibnde - haibmt - vaibnde - |
| 123. majens.se ma.keze mede dur vanenai | jalibnde - zai brnde - bmti - ikhs.vebunde |
| 124. dabompi zeldirr mulek Xru.je kene | 140. et mørægen - øfhandær - rut |
| 125. de pestur het Xu.je vain | 141. toXt - polderslout - skaideøyslout |
| 126. uns ouve hoëys izo.vbrant | |

De naam van het dorp in het eigen dialect is : bërèkhout

De inwoners heten : bərəkhōutərs

Een bijnaam kennen ze niet.

Aantal inwoners op 1 januari 1960 : 1314.

Taaltoestand: in het dialect zijn geen lokale verschillen. Bestaansmiddelen: veehouderij, zuivelfabriek, graanmaalderij.

Zegsliesen : 1. Jan Nierop ; 77 j. ; geb. in Berkhouf ; altijd daar gewoond ; veehouder ; V. van Berkhouf, M. van Wijdenes.

2. Jan Kamp ; 77 j. ; geb. in Berkout ; altijd daar gewoond ; veehouder ; V. en M. van Berkout (opname 1954).